

	إسم العامل
3000	ساعات الإضافي مكافأة
10544	راتب الشهور سلف خصميات
0	خروج وعود نخسق يوم إصدار الصحفية رسوم الأقامة بدل الديسكت
10,544	بدل الراتب

نوع التصفيقة		نهاية الخدمة		تصفيقة الإجازات ونهاية خدمة	
موظف رقم	تاريخ	موظف رقم	تاريخ	الراتب المستحق	الراتب المستحق
				إجمالي مدة الخدمة	إجمالي مدة الخدمة
				عدد أيام العمل بعد الإجازة	عدد أيام العمل بعد الإجازة
0	22/02/2025	0	22/02/2025	5419	4,415
0	3619	5	3619	58,421	0
44,383	3619	5	11,038	47,876	10,544

نهاية عقد
نهاية الخدمة

مراجعة

افتراض

Fatima
55555

ادار

Column2	Column1	الرقم الوظيفي
2025/02/22		اخر دوام
2024/05/13		اول مباشرة بعد الاجازة السابقة
2010/02/03		اول مباشرة وقت التعين
279		المدة بعد اخر إجازة
5419		المدة من اول مباشرة
	الايات المستحقة	
3620	301.67	ما بعد الـ (5) سنوات
-3341	-194.89	ما قبل الـ (5) سنوات
106.78		

المبلغ	المدة	اجمالي الراتب الشهري
المبلغ	المدة	البيان
0	0	راتب (21) يوم شهر 04/2025
0	0	مكافأة الاجازة المستحقة - قبل الـ 5 سنوات
0	0	مكافأة الاجازة المستحقة - بعد الـ 5 سنوات
11,038	1,800	مكافأة نهاية الخدمة - قبل الـ 5 سنوات
44,383	3,619	مكافأة نهاية الخدمة - بعد الـ 5 سنوات
3,000	0	مستحقات اخرى
0		تذاكر سفر
58,421	1800	اجمالي المستحق

المبلغ	المدة	البيان
0	0	خصم (3) ايام اجازة مدفوعة الاجر - شهر 03/2025
0	0	خصم راتب شهرين
0	0	خصم مدة الاقامة
0	0	خصم غياب
0	0	خصم تأخير
0	0	فارق مكافأة الاجازة
0	0	خصم تامينات اجتماعية
0	0	تأشيرية خروج وعودة
10,544	0	سلفة
10,544		اجمالي الخصميات

47,876	صافي المستحق
--------	--------------

تاريخ : 14/09/2025

نوعية : 47:43:03

الصفحة 1 من 1

AL-SALOMI

		محسن سالم مساحد ققين	اسم الموظف
2025-07-01	تاريخ اخر عودة من اجازة	200188	المهنة
2	رقم التصفيه للموظف	211922	تاريخ التصفيه
عيوني	صرف تذاكر السفر	2025-07-02	مدة الخدمة من اخر تصفيه
130	المدة من اخر تصفيه	0	تاريخ اخر تصفيه
سكن جماعي	نوع بدل السكن	2025-02-22	تاريخ التعيين
1815	بدل طبيعة عمل	2010-02-03	الراتب الاساسى
0	بدل الانتقال	2300	بدل اضافي ثابت
0	بدل اضافي متغير	0	الهيكل
4415	اجمالى	2110102006	ملاحظات خروج ولم يعد - رصيد الموظف مدين عليه مبلغ #10544.35

مستحقات خاصة بشهر التصفيه			
0.00	بدل طعام	0.00	بدل انتقال
0.00	بدل إشراف	10.00	بدل عمل إضافي
0.00	بدل السكن الشهري	0.00	مستحقات أخرى - رواتب
		0.00	قيمة المكافأة

مستحقات خاصة بالتصفيه			
0	عدد الأفراد / التذاكر	0	مصاريف التأشيرة
0.00	تذاكر سفر	0.00	بدل نهاية خدمة
0.00	مستحقات أخرى-رصيد	0.00	بدل سكن

استقطاعات خاصة بشهر التصفيه			
160.00	حسبيات أخرى	0.00	قيمة الاستقطاع
0.00	اعتبارية بدون راتب	0.00	تأمينات
0.00	غياب بدون إذن	0.00	طارئة بدون راتب

استقطاعات خاصة بالتصفيه			
0.00	الخروج والعودة	0.00	التأمين الطبي
0.00	مبلغ محجوز تذاكر	0.00	تأمينات
0.00	مبلغ محجوز اقامة	0.00	بدل سكن

استقطاعات خاصة بالتصفيه			
10,544.35	الصافي المستحق	10,704.35	اجمالي الحسميات
10,544.35	رصيد السلف المتبقى بعد التصفيه		160.00

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب

Fatima

التاريخ: / / م

المطلوبات المرفقة بالمعاملات

المطلوب ارفاقه كالتالي :

- برتقالي للانهاءات
- تحضير الموظف
- عقد الموظف
- المباشرة + اخر مباشرة
- آخر تصفية
- برتقالي للعهد من النظام
- ورقة تسليم العهد أن وجد

خرج ولم يعد لا يطلب وجود المطلوب

HR الموارد البشرية

.....

١٤٤٧-٠٣-٠٠

تاريخ التقرير

١٠٧٨٦٠٥٧٩

رقم المنشغل

بواية مقيم

الموقع

200188

بيانات مقيم

مقيم

Muqeem

بيانات الشخص - رب أسرة

ذكر	الجنس	٩	رقم النسخة	٢٢٨٦٨٥٤٣٣٢	رقم الإقامة
محسن سالم مساعد قفيل					الاسم
MOHSEN SALEM MUSAED QOFAL					الاسم المترجم
الحالة الاجتماعية متزوج	اليمن	دولة الميلاد	١٣٩٠-١١-٠٤		تاريخ الميلاد
مراقب عام	المهنة	الإسلام			الديانة
مكان الدخول	تاريخ الدخول	خرج ولم يعود			الحالة
منفذ الوديعة	١٤٣١-٠٣-١٠				

بيانات الجواز

الرقم	٩٩٩٩١٩٥	الجنسية	اليمن	مكان الإصدار	١١٣
تاریخ الإصدار	١٤٤٢-٠٢-٢٦	تاریخ الانتهاء	١٤٤٨-٠٨-٢٣		

بيانات الإقامة

تاریخ الإصدار	١٤٣١-٠٣-١٢	تاریخ الانتهاء	١٤٤٦-١٢-٠٦	مكان الإصدار	جوازات الرياض -
---------------	------------	----------------	------------	--------------	-----------------

بيانات صاحب العمل

الاسم	شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات	الرقم	٧٠٠١٦٤٠٨٧٣
-------	--	-------	------------

٦/١٦

HR 002

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	ID No: 188	الاسم : حسنت سالم حسان Name . الوظيفة : صاحب عا Title: صاحب عا	1
Emp. Data	Section:	الادارة : الموارد البشرية Department: الموارد البشرية	بيانات العامل
	Nationality:	تاريخ المباشرة: ٢٠١٩/١١/٥٥ . الجنسية: الهاشمي Starting work at: ٢٠١٩/١١/٥٥	بيانات العامل
		توقيع المدير المباشر	توقيع الموظف

2	To: Personnel Department.	إلى : شؤون الموظفين	2
Employ Dept.	Please be advised that, the EMPLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :	
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ 2019/11/25م	
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 2019/11/25م	
	مدير الموارد البشرية	شئون الموظفين	
	الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : ٢٠١٩/١١/٥٥	الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : ٢٠١٩/١١/٥٥	

3	نائب مدير الفرع	رئيس قطاع الرقابة و الجودة	3
HR use only	التوقيع :	التوقيع :	
	التاريخ :	التاريخ :	

5656/22



16/4/2022

188

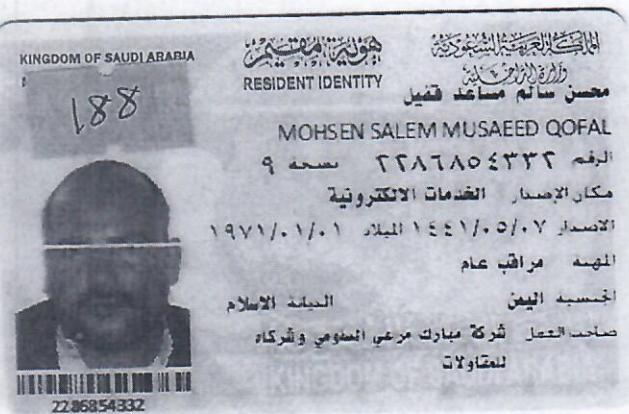
HR 002

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

1	ID No: 188	رقم الموظف : Title: <u>مراقب</u>	الاسم : <u>محمد بن سالم</u> Name: <u>محمد بن سالم</u>	1
Emp. Data	Section:	القسم : Department: <u>المخابر</u>	الادارة : <u>المخابرات</u>	التاريخ : <u>٢٧/١٠/٢٠٢١</u>
	Nationality:	الجنسية: <u>اليمن</u>	Starting work at: <u>٢٧/١٠/٢٠٢١</u>	توقيع الموظف: <u>محمد بن سالم</u>
	توقيع المدير المباشر			

2	To: Personnel Department.	إلى : شؤون الموظفين	2
Employ Dept.	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :		
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ / / 2020 م	
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ ٢٧/١٠/٢٠٢١ م	
	مدير الموارد البشرية	شئون الموظفين	
	الاسم : <u>محمد بن سالم</u> التاريخ : <u>٢٧/١٠/٢٠٢١</u>	الاسم : <u>محمد بن سالم</u> التاريخ : <u>٢٧/١٠/٢٠٢١</u>	

3	نائب مدير الفرع	المدير التنفيذي	3
HR use only	التوقيع :	التوقيع :	
	التاريخ :	التاريخ :	



Common Hr No

Today at 11:49 am



REPUBLIC OF YEMEN
PASSPORT

جواز سفر

TYPE P

SURNAME QOFAI

GIVEN NAMES MOHSEN

SALEM MUSAEEED

PROFESSION DRIVER

PLACE OF BIRTH

SHABOWAH-YEM

DATE OF BIRTH

01/01/1971

SEX M

DATE OF EXPIRY

10/01/2027

ISSUING AUTHORITY

RIYADH

PASSPORT NO.
08999192

محسن سالم مصطفى
شبل

البيضاء - شبوة

1971/01/01

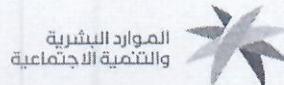
2027/01/10



P<YEMQOFAI<<MOHSEN<<6YEM71010
09999192<<04

<<<<<<<<<

عقد العمل الموحد
Unified Employment Contract



١٨٨

This agreement, was made in 22/12/2021

أبرم هذا العقد في 22/12/2021 بين:

between:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

Establishment number: 1-265796

رقم المنشأة: 1-265796

Authorized Signatory: JABER MOBARK ALSALOMI

يمثلها في توقيع هذا العقد: جابر مبارك السلومي

Capacity of: GENERAL MANAGER

بصفته: المدير العام

Referred to hereinafter as (First Party).

يشار إليه فيما بعد (بالطرف الأول).

And; moahsan salm qfual

و محسن سالم قفيل

Nationality: Yemen

الجنسية: اليمن

IQAMA: 2286854332

إقامة: 2286854332

Referred to hereinafter as (Second party).

ويشار إليه فيما بعد (بالطرف الثاني).

And together they are referred to as (the two parties or both parties).

ويشار لهما معاً (الطرفان أو الطرفين).

The above details shall be deemed as an integral part of this contract, and together with its annexes, they form an integrated unit and are considered part of the contract to be interpreted and complemented by each other.

تعتبر بيانات الطرفين أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد. وتشكل مع ملحوظة وحدة متكاملة وتعتبر جزءاً من العقد بحيث تفسر ويتم بعضها ببعض.

Parties Information:

بيانات الاطراف:

بيانات الطرف الاول		بيانات الطرف الاول
First Party's Information		
National Address	, 11721 –	العنوان الوطني
Phone Number	0112705976	رقم هاتف المنشأة
Mobile Number	0554419195	رقم الجوال
Email	hr@alsalomi.com	البريد الإلكتروني ال رسمي للمنشأة

بيانات الطرف الثاني		بيانات الطرف الثاني
Second Party's Information		
Gender	Male	ذكر الجنس
Marital Status	Married	متزوج الحالة الاجتماعية
Religion		الديانة
Birth Date	01/01/1971	تاريخ الميلاد
National Address	, 11721 –	العنوان الوطني
Mobile Number	0553427400	رقم الجوال
Email	s_h666@yahoo.com	البريد الإلكتروني

Contract Conditions:

بنود العقد:

1. Job's Title & Work's Location

1. المهمة ومكان العمل

Job Title	General Controller	مراقب عام	المسمن الوظيفي
Work Domain	Inside Saudi	داخل السعودية	نطاق العمل.
Work Location	Alahsa	الاحساء	مقر العمل
Work Type	Full Time	دوام كامل	نوع العمل

2. Contract Period

2. مدة العقد

The contract shall be effective for a period of 2 years starts from the official date of reporting to work on Saturday 01/02/2020 and it ends on 01/02/2022.

يسري نفاذ هذا العقد لمدة سنتين
تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل في يوم
السبت الموافق 01/02/2020 وتنهي بتاريخ
. 01/02/2022

3. Probationary Period

3. فترة التجربة

The second party shall be under probationary period of 90 days beginning from the joining date and it does not include Eid AL-FITR holiday nor Eid AL-ADHA holiday nor sick leaves.

يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوماً تبدأ
من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة
عيدي الفطر والأضحى والإجازة المرضية.

4. Work Hours & Weekly Rest

Normal working days shall be 6 days per week and working hours shall be daily as 8 hours. In addition, the second party shall be entitled to 1 rest day per week.

4. ساعات العمل والراحة الأسبوعية

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل اليومية بـ 8 ساعات. ويحق للطرف الثاني 1 يوم راحة أسبوعية.

5. Annual Leave

The second party shall be entitled to a paid vacation of 30 calendar days, each year.

5. الإجازات السنوية

يحق للطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدفوعة الأجر مدتها 30 يوم تقويمي.

6. Wage & Financial Benefits

The second party shall be given the following wage and benefits:

يستحق الطرف الثاني الأجر والبدلات والمزايا التالية:

Basic Wage	2300	الأجر الأساسي
Housing	0	السكن
Transportation		بدل النقل
Commission	0	العمولات
Others	2115	بدلات نقدية أخرى

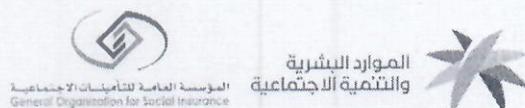
* Including transportation

* شامل بدل النقل

The first party pays the second party each month a total amount of (4415) Saudi riyals.

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجراً قدره (4415) ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر.

عقد العمل الموحد
Unified Employment Contract



First Party's Obligations

الالتزامات الطرف الأول

Providing the second party with health care in accordance with the rules and regulations of Cooperative Health Insurance Law.

تقديم الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

Registering the second party in General Organization for Social Insurance (GOSI) and fulfill the payments of contributions according to their systems.

تسجيل الطرف الثاني لدى المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، وسداد الاشتراكات حسب أنظمتها

Granting the second party annual leave, official holidays and sick leave as required by the labor regulations approved by the Ministry of Human Resources and Social Development.

منح الطرف الثاني الإجازات السنوية والعطل الرسمية والإجازات المرضية وفق ما تقتضيه لائحة تنظيم العمل المعتمدة من وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، بما لا يتعارض مع نظام العمل ولائحته التنفيذية

Returning to the second party all certificates or documents that has been submitted.

أن يعيد إلى الطرف الثاني جميع ما أودعه لديه من شهادات أو وثائق

Incurring the fees of pertaining to recruitment of the second party, the fees of the residence permit (Iqama), work permit and their renewal fees and the consequent delay of fines. As well as, professional changing fees, exit and return fees and the worker return home ticket - in the same manner used for arrival- after the end of the relationship between the two parties.

تحمل رسوم استقدام الطرف الثاني أو نقل خدماته إليه. ورسوم الإقامة، ورخصة العمل، وتجديدهما، وما يترتب على تأخير ذلك من غرامات، ورسوم تغيير المهنة، والخروج والعودة، وتنكراة عودة الطرف الثاني إلى موطنها - بالوسيلة التي قدم بها - بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

Paying for preparing the body of a deceased worker and transporting it to the location where the contract was concluded, or where the worker was recruited unless the worker is interred in the Kingdom with the approval of worker's family. The first party shall be relieved if the General Organization for Social Insurance (GOSI) undertakes the same.

تحمل نفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني، ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد، أو استقدم العامل منها، مالم يدفن بموافقة ذويه داخل المملكة، أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك

**7. Second Party's Bank Account
Information**

7. معلومات الحساب البنكي للطرف الثاني

Bank name	Riyad Bank	بنك الرياض	اسم البنك
IBAN	SA1620000008112286854332		رقم الايابان

First Party's Obligations

الالتزامات الطرف الأول

Paying the first party wages and settle his entitlements within a maximum period of one week from the date of the end of the contractual relation. If the worker ends the contract, the employer shall settle all his entitlements within a period not exceeding two weeks.

دفع أجر العامل وتصفيه حقوقه خلال أسبوع -على الأكثر- من تاريخ انتهاء العلاقة العقدية. أما إذا كان العامل هو الذي أنهى العقد، وجب على صاحب العمل تصفيه حقوقه كاملة خلال مدة لا تزيد على أسبوعين

عقد العمل الموحد
Unified Employment Contract



الموارد البشرية
والتنمية الاجتماعية
General Organization for Social Insurance



Second Party's Obligations

الالتزامات الطرف الثاني

To finish assigned work in accordance with the principles of the profession and in accordance with the instructions of the employer, if these instructions do not violate the contract, order, public morals, or has a potential danger.

أن ينجذب العمل الموكلا إليه؛ وفقاً لأصول المهنة، ووفقاً لتعليمات الطرف الأول، إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد، أو النظام، أو الآداب العامة، ولم يكن في تنفيذها ما يعرضها للخطر

To take adequate care of the tools and tasks assigned to and the first party's ores that at the second party's disposal or in which in his/her custody, and restores the first party's materials that did not consumed.

أن يعتني عنده كافيه بالآلات، والمهمات المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول: الموضوعة تحت تصرفه، أو التي تكون في عهده، وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from him/her from the monthly wage to participate in the General Organization for Social Insurance.

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

Committing to good behavior at work and at all times committing to law, rules, and etiquette in kingdom of Saudi Arabia. As well as rules, regulations and directives enforced by the first party and bearing all fines about breaching the regulations.

أن يتزلم حسن السلوك والأخلاق أثناء العمل، وفي جميع الأوقات يتزلم بالأنظمة، والأعراف، والعادات، والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول، ويتحمل الطرف الثاني كامل الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

To provide all assistance and support without additional wages in the event of disasters and threats to the safety of the place of work or the people working in it.

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجراً إضافياً في حالات الكوارث والأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص العاملين فيه

To undergo medical examination according to the first party's request prior to or during the course of work in order to ascertain whether he or she is free of chronic diseases or occupational diseases.

أن يخضع -وفقاً لطلب صاحب العمل- لفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل الإلتحاق بالعمل أو أثناءه. للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية



General Provisions

أحكام عامة

The Labor Law and its executive regulations and the ministerial regulations and resolutions and the organization's work regulation approved by the Ministry of Human Resources and Social Development, shall be the reference in all matters not explicitly stated herein, and it shall be deemed as an integral part of this Contract. In addition, this Contract replaces all previous agreements and contracts including oral or written if any.

Both parties agreed that the addresses stated at the head of this Contract are the official addresses for exchanging notifications, announcements and warnings and the correspondence is considered a legal argument.

Both parties acknowledge that they have known and understood all the provisions and contents of this contract.

The singular form includes the plural and the plural form includes the singular, and the reference to one gender means both genders, and the reference to persons includes natural and legal persons unless the context of the text requires otherwise.

References to any law, regulation, decision, or instructions shall be interpreted as including amendments that may occur to them from time to time.

يكون نظام العمل ولائحته التنفيذية واللوائح والقرارات الوزارية ولائحة تنظيم العمل بالمنشأة المعتمدة من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المراعي في أي بند أو أمر لم يرد به نص بهذا العقد وتعود جزءاً لا يتجزأ من العقد. ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفهية منها أو الكتابية إن وجدت

اتفق الطرفان على أن العنوانين الموضحة في صدر العقد هي العنوانين النظامية لتبادل الإشعارات والإخطارات والإذارات وتعتبر المخاطبات ذات حجة نظامية

يقر الطرفان بأنهما قد علموا وفهموا كل أحكام هذا العقد ومضمونه

صيغة المفرد تشمل الجمع وصيغة الجمع تشمل المفرد. والإشارة إلى جنس واحد تعني الجنسين والإشارة إلى الأشخاص تشمل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين مالم يقتضي سياق النص غير ذلك

تفسر الإشارة إلى أي نظام أو لائحة أو قرار أو تعليمات على أنها تشمل التعديلات التي تطرأ عليها من حين لآخر

عقد العمل الموحد

Unified Employment Contract



المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية
والموارد البشرية
والتنمية الاجتماعية

Additional Terms

بنود إضافية

In the event that the contract is terminated by the first party the second party deserves compensation in the amount of two months salary In the event that the contract is terminated by the second party the system shall be applied

في حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الأول يستحق الطرف الثاني تعويض بمقابل راتب شهرين وفي حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الثاني يطبق النظام

accordance with Article Eighty three of the work system the second party shall not after the end of the contract work for a competitor of the first party for a period of two years Riyadh city and the eastern region

طبقاً للمادة الثالثة والثمانون من نظام العمل يتلزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بالعمل لدى شركة منافسه للطرف الأول لمدة سنتين في مدينة الرياض والمنطقة الشرقية

The second party acknowledges its agreement to postpone the leave for the first year twentyone days until the end of the second year so that the employees entitlement to leave is forty two days for the two years according to the requirements of work conditions with the exception of emergency cases with the approval of the first party

يقر الطرف الثاني بموافقته على تأجيل إجازة العام الأول واحد وعشرون يوماً حتى نهاية العام الثاني ليصبح استحقاق الموظف أجازه قدرها اثنان وأربعون يوماً عن العامين وذلك حسب مقتضيات ظروف العمل ويستثنى من ذلك الحالات الطارئة وذلك بموافقة الطرف الأول

The second party joins to work for the first party at the headquarters of the main center or branches or any other site belonging to the first party in the Kingdom of Saudi Arabia according to the needs of the work The cash allowances transportation housing subsistence are stopped if they are provided by the first party in kind

يلتحق الطرف الثاني للعمل لدى الطرف الأول بمقر المركز الرئيسي أو الفروع أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل يتم إيقاف صرف البدلات النقدية انتقال مسكن أعاشه في حالة توفيرهم من قبل الطرف الأول بشكل عيني

Based on the agreement concluded between the two parties in the previous contract the second party acknowledges his knowledge and agreement that his current salary includes the value of two additional hours per day

بناءً على الاتفاق المبرم بين الطرفين بالعقد السابق يقر الطرف الثاني بعلمه وموافقته على أن راتبه الحالي يتضمن قيمة ساعتين إضافي يومياً

According to Article eightysix it is not calculated in the wage on the basis of which the endofservice bonus is settled the amounts of commissions or the like or what the worker achieves in terms of increasing or improving production as

طبقاً للمادة السادسة والثمانون لا تحسب في الأجر الذي تسوى على أساسه مكافأة نهاية الخدمة مبالغ العمولات أو ما في حكمها أو ما يتحققه العامل من زيادة الانتاج أو تحسينه مثل الترتيبات و حافظ السيلرو البونص



Additional Terms

بنود إضافية

tribe and bonus

The contract is automatically renewed for a similar period unless one of the parties feels unwilling to renew it for a period of no less than 30 days from the end of the contract.

يتجدد العقد تلقائياً لمدة مماثلة مالم يشعر أحد الاطراف
بعدم الرغبة بالتجديد بمدة لا تقل عن 30 يوماً من نهاية العقد

Instructions

تعليمات

In the event that the second party desires to terminate the contract to transfer to another employer, both parties acknowledge and agree that the second party serves the first party a written notice no less than 90 calendar days prior to the termination date. In addition, this agreement prevails over every condition that opposes it. Thus, parties can recourse to the other party with other rights.

أقر الطرفان واتفاقاً بأن يقدم الطرف الثاني للطرف الأول إشعاراً كتابياً بمدة لا تقل عن 90 يوماً تقويمياً.
في حال رغب الطرف الثاني بإنها العقد للانتقال لصاحب عمل آخر، ويسود هذا الاتفاق على كل شرط يعارضه، مع احتفاظ الطرفين بالرجوع على الطرف الآخر بما ينتج عنه من حقوق.

٢٨٠٨



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

إشعار مباشرة العمل

Effective Date Notice

1	Emp. Data	الاسم : محمد بن احمد . الوظيفة : مراقب . Name: <u>محمد بن احمد</u> . Title: <u>مراقب</u>	1
		الادارة : _____	
		Section: _____ . Department: _____	
		Nationality: <u>ال唆</u> . الجنسية: <u>ال唆</u> Starting work at: <u>١٣/٥/٢٠٢٤</u>	
		توقيع المدير المباشر: <u>م&#1055;د&#1057;ن ا&#1057;حمد</u>	توقيع الموظف: <u>١٨٨٩١١٦</u>

2	Employ Dept.	الى : شؤون الموظفين	2
		نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :	
		<input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠ / / ٢٠٢٤</u>	
		<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>١٣ / ٥ / ٢٠٢٤</u>	
		مدير الموارد البشرية الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : _____	شئون الموظفين الاسم : خواجہ خواجہ التوقيع : خواجہ التاريخ : ٢٠٢٤ / ١٥ / ٢٧

3	HR use only	الاعتماد النهائي المدير التنفيذي	3
		التوقيع : _____	
		التاريخ : _____	